



# MONITOR POLSKI

## DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 20 marca 1952 r.

Nr A-24

### TREŚĆ:

Poz.:

#### UCHWAŁA RADY MINISTRÓW

- 304 — Nr 70 z dnia 16 lutego 1952 r. w sprawie zasad i trybu wykonywania budżetu Państwa na rok 1952 . . . . . 361

#### UCHWAŁY PREZYDIUM RZĄDU:

- 305 — Nr 121 z dnia 8 marca 1952 r. w sprawie zaliczkowego sfinansowania wydatków na współ-zawodnictwo pracy . . . . . 367  
306 — Nr 156 z dnia 15 marca 1952 r. w sprawie wiosennej akcji sanitarno-porządkowej w 1952 r. . . . . 368

#### ZARZĄDZENIE

- 307 — Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 28 lutego 1952 r. w sprawie korzystania z usług i kontraktacji nieuspołeczniionych przedsiębiorstw ciężarowego transportu drogowego . . . . . 368

#### OKÓLNİK

- 308 — Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 27 lutego 1952 r. w sprawie wydawania przez Polski Związek Motorowy ocen i opinii technicznych w zakresie gospodarki samochodowej i wypadków drogowych . . . . . 374

#### PISMO OKÓLNE

- 309 — Nr 52 Prezesa Rady Ministrów z dnia 10 marca 1952 r. w sprawie zwolnień do lekarzy w godzinach pracy . . . . . 374

### 304

#### UCHWAŁA Nr 70 RADY MINISTRÓW

z dnia 16 lutego 1952 r.

w sprawie zasad i trybu wykonywania budżetu Państwa na rok 1952.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 29 grudnia 1951 r. o prowizorium budżetowym na okres od 1 stycznia do 31 marca 1952 r. (Dz. U. R. P. z 1952 r. Nr 1, poz. 2) Rada Ministrów za zgodą Rady Państwa uchwala, co następuje:

#### R o z d z i a ł 1.

##### Ogólne zasady wykonywania budżetu.

§ 1. Budżet Państwa na rok 1952 wykonywany będzie na zasadach i w trybie ustalonym niniejszą uchwałą.

§ 2. Przy wykonywaniu budżetu Państwa przestrzegane będą zasady:

- 1) pełnego i terminowego wykonania zadań Narodowego Planu Gospodarczego;
- 2) pełnego i terminowego zrealizowania wszystkich dochodów;
- 3) dokonywania wydatków tylko w miarę realizacji odpowiadających im zadań rzeczowych oraz w sposób najbardziej gospodarny, prowadzący do stałego obniżania kosztów;
- 4) wykorzystania kredytów budżetowych wyłącznie na cele określone w preliminarzach oraz bilansach dochodów i wydatków.

§ 3. Budżet Państwa wykonywany będzie według

układu wykonawczego budżetu centralnego oraz według budżetów wojewódzkich, powiatowych, miejskich i gminnych.

§ 4. Podstawą wykonywania budżetu centralnego oraz budżetów wojewódzkich, powiatowych, miejskich i gminnych są:

- 1) jednostkowe i zbiorcze preliminarze dochodów i wydatków;
- 2) jednostkowe i zbiorcze bilanse dochodów i wydatków przedsiębiorstw, prowadzonych według zasad rozrachunku gospodarczego;
- 3) jednostkowe i zbiorcze bilanse dochodów i wydatków gospodarstw pomocniczych, prowadzonych przez jednostki budżetowe według zasad rozrachunku gospodarczego;
- 4) jednostkowe i zbiorcze preliminarze środków specjalnych;
- 5) tytuły inwestycyjne oraz jednostkowe i zbiorcze plany pokrycia finansowego inwestycji.

§ 5. 1. Przez środki specjalne rozumie się dochody jednostek budżetowych, nie wynikające z podstawowej ich działalności a określone przez Ministra Finansów i wydawane na określone przez niego cele.

2. Wydatki ze środków specjalnych mogą być dokonywane zgodnie z zatwierdzonym preliminarzem środków specjalnych i tylko do wysokości wpływów tych środków.

§ 6. 1. Bezpośrednimi wykonawcami budżetu Państwa są:

- 1) Minister Finansów, wydziały finansowe prezydentów wojewódzkich i powiatowych rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy, m. Łodzi i miast stanowiących powiaty) oraz prezydium rad narodowych gmin i miast nie stanowiących powiatów — jako organa finansowe;
- 2) władze naczelne, wydziały prezydentów wojewódzkich i powiatowych rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy, m. Łodzi i miast stanowiących powiaty) oraz prezydium rad narodowych gmin i miast nie stanowiących powiatów, jak również podległe tym władzom, wydziałom i prezdyjom władze, urzędy i instytucje niższego stopnia organizacyjnego — jako jednostki budżetowe.

2. Minister Finansów może zlecić wykonywanie budżetu również jednostkom nie wymienionym w ust. 1 pkt 2 oraz w § 15 ust. 5.

3. Za władze naczelne w rozumieniu przepisów niniejszej uchwały uważane są również urzędy centralne, które posiadają w układzie wykonawczym budżetu centralnego oddzielne części budżetowe, a za wydziały prezydentów rad narodowych również te równorzędne wydziałom jednostki organizacyjne tych prezydentów, które posiadają takie części w budżetach terenowych.

§ 7. 1. Preliminarze jednostkowe dochodów i wydatków oraz preliminarze jednostkowe środków specjalnych, z wyjątkiem przypadków określonych w ust. 2 i 3, wykonywane są przez właściwe jednostki budżetowe samodzielnie.

2. Nadrzędne jednostki budżetowe, zwane w zakresie dysponowania kredytami budżetowymi dysponentami pierwszego i drugiego stopnia (§ 15 ust. 2 i 3), mogą wykonywać jednostkowe preliminarze wydatków jednostek podległych tylko w tym przypadku, jeżeli jednostki te nie będą posiadały odpowiednich warunków do samodzielnego wykonywania preliminarzy i wskutek tego nie będą objęte wykazami dysponentów kredytów (§ 15 ust. 6).

3. Z kredytów budżetowych objętych jednostkowymi preliminarzami jednostek samodzielnie je wykonujących (ust. 1) mogą nadrzędne jednostki budżetowe (ust. 2) dokonywać tylko wydatków związanych z centralnymi zakupami materiałów i towarów przeznaczonych dla jednostek samodzielnie wykonujących preliminarze.

4. W zakresie wydatków określonych w ust. 2 i 3 nadrzędne jednostki budżetowe działają jako dysponenti kredytów trzeciego stopnia.

§ 8. 1. Obsługę kasową budżetu Państwa wykonuje Narodowy Bank Polski.

2. Obsługę kasową budżetu Państwa na odcinku finansowania inwestycji wykonują banki finansujące inwestycje, zwane dalej bankami specjalnymi; do banków tych należy także kontrola finansowania inwestycji oraz kontrola właściwej akumulacji środków pieniężnych przeznaczonych na inwestycje limitowe.

## R o z d z i a ł 2.

Tryb zatwierdzania preliminarzy, bilansów dochodów i wydatków oraz planów pokrycia finansowego inwestycji.

§ 9. 1. Jednostkowe i zbiorcze: a) preliminarze dochodów i wydatków, b) bilanse dochodów i wydatków,

c) preliminarze środków specjalnych oraz d) plany pokrycia finansowego inwestycji podlegają zatwierdzeniu w następującym trybie:

- 1) Minister Finansów — w ramach poszczególnych części układu wykonawczego budżetu centralnego — zatwierdza:
  - a) jednostkowe preliminarze dochodów i wydatków władz naczelnych,
  - b) zbiorcze preliminarze dochodów i wydatków jednostek budżetowych podległych władzom naczelnym,
  - c) zbiorcze bilanse dochodów i wydatków podległych władzom naczelnym przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych, prowadzonych według zasad rozrachunku gospodarczego,
  - d) zbiorcze preliminarze środków specjalnych,
  - e) jednostkowe plany pokrycia finansowego inwestycji władz naczelnych oraz zbiorcze plany pokrycia finansowego inwestycji władz, urzędów i instytucji podległych władzom naczelnym;
- 2) władze naczelne — w ramach zatwierdzonych przez Ministra Finansów zbiorczych: preliminarzy dochodów i wydatków, bilansów dochodów i wydatków, preliminarzy środków specjalnych i planów pokrycia finansowego inwestycji — zatwierdzają:
  - a) jednostkowe preliminarze dochodów i wydatków władz, urzędów i instytucji, podległych bezpośrednio władzom naczelnym,
  - b) zbiorcze preliminarze dochodów i wydatków jednostek budżetowych, podległych władzom, urzędów i instytucjom podległym bezpośrednio władzom naczelnym,
  - c) jednostkowe bilanse dochodów i wydatków przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych, podległych bezpośrednio władzom naczelnym, oraz zbiorcze bilanse dochodów i wydatków przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych, podległych poszczególnym centralnym zarządom, zarządom przemysłu, dyrekcjom generalnym i zarządom central handlowych,
  - d) jednostkowe preliminarze środków specjalnych podległych bezpośrednio władzom naczelnym — władz, urzędów i instytucji oraz zbiorcze preliminarze środków specjalnych jednostek budżetowych, podległych tym władzom, urzędów i instytucjom,
  - e) jednostkowe plany pokrycia finansowego inwestycji podległych bezpośrednio władzom naczelnym — władz, urzędów i instytucji oraz zbiorcze preliminarze środków specjalnych jednostek budżetowych, podległych tym władzom, urzędów i instytucjom;
- 3) władze, urzędy i instytucje podległe bezpośrednio władzom naczelnym — w ramach zatwierdzonych przez władze naczelne zbiorczych: preliminarzy, dochodów i wydatków, bilansów dochodów i wydatków, preliminarzy środków specjalnych i planów pokrycia finansowego inwestycji — zatwierdzają:
  - a) jednostkowe preliminarze dochodów i wydatków oraz jednostkowe preliminarze środków specjalnych jednostek podległych,
  - b) jednostkowe bilanse dochodów i wydatków podległych przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych,
  - c) jednostkowe plany pokrycia finansowego inwestycji jednostek podległych;

4) prezydya wojewódzkich i powiatowych rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy, m. Łodzi i miast stanowiących powiaty) — w ramach poszczególnych części jednostkowych budżetów terenowych — zatwierdzają:

- a) jednostkowe preliminarze dochodów i wydatków wydziałów oraz zbiorcze preliminarze jednostek podległych wydziałom,
- b) jednostkowe preliminarze środków specjalnych wydziałów oraz zbiorcze preliminarze tych środków jednostek podległych wydziałom,
- c) zbiorcze bilanse dochodów i wydatków przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych podległych wydziałom,
- d) zbiorcze plany pokrycia finansowego inwestycji;

5) wydziały prezydiów rad narodowych (wojewódzkich, powiatowych, m. st. Warszawy, m. Łodzi i miast stanowiących powiaty) — w ramach zatwierdzonych przez prezydya zbiorczych: preliminarzy dochodów i wydatków, bilansów dochodów i wydatków, preliminarzy środków specjalnych i planów pokrycia finansowego inwestycji — zatwierdzają:

- a) jednostkowe preliminarze dochodów i wydatków oraz jednostkowe preliminarze środków specjalnych jednostek podległych,
- b) jednostkowe bilanse dochodów i wydatków przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych,
- c) jednostkowe plany pokrycia finansowego inwestycji jednostek podległych;

6) prezydya rad narodowych gmin i miast nie stanowiących powiatów — w ramach jednostkowego budżetu gminy lub miasta — zatwierdzają:

- a) jednostkowe preliminarze dochodów i wydatków oraz jednostkowe preliminarze środków specjalnych jednostek podległych,
- b) jednostkowe bilanse dochodów i wydatków przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych,
- c) jednostkowe plany pokrycia finansowego inwestycji.

2. Zatwierdzenie wymienionych w ust. 1 pkt 4 preliminarzy, bilansów i planów powinno nastąpić na podstawie wniosków wydziałów finansowych zaopiniowanych przez wojewódzkie (powiatowe) komisje planowania gospodarczego.

3. Minister Finansów może dla niektórych rodzajów preliminarzy, bilansów i planów, wymienionych w ust. 1, ustalić odmienny tryb ich zatwierdzania, niż to ustalono w postanowieniach tego ustępu.

### R o z d z i a ł 3.

#### Kwartalne plany wykonania budżetu centralnego i budżetów terenowych.

§ 10. 1. Minister Finansów na podstawie wniosków władz naczelných i wniosków prezydiów wojewódzkich rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi) ustali na każdy kwartał plan wykonania budżetu centralnego i limity kwartalnych planów wykonania zbiorczych budżetów województw (budżetów m. st. Warszawy i m. Łodzi).

2. Wnioski władz naczelných i prezydiów wojewódzkich rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi) o ustalenie kwartalnego planu wy-

konania danej części budżetu centralnego lub limitów kwartalnych planów wykonania poszczególnych budżetów województw (m. st. Warszawy i m. Łodzi) powinny uwzględniać zasady wykonywania budżetu, ustalone w § 2.

§ 11. 1. Kwartałny plan wykonania budżetu centralnego stanowi dla władz naczelných w zakresie poszczególnych części budżetowych obowiązujący plan realizacji dochodów budżetowych oraz limit otwarcia (wykorzystania) kredytów budżetowych.

2. W ramach kwartalnego planu wykonania budżetu centralnego władze naczelné oraz władze i urzędy podległe władzom naczelným zatwierdzać będą kwartałne plany wykonania preliminarzy dochodów i wydatków oraz bilansów dochodów i wydatków jednostek podległych.

3. Limity kwartalnych planów wykonania zbiorczych budżetów województw stanowią dla prezydiów wojewódzkich rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi) plan realizacji globalnej sumy dochodów budżetowych oraz górne granice otwarcia (wykorzystania) kredytów budżetowych.

4. W ramach limitów kwartalnych planów wykonania zbiorczych budżetów województw prezydya właściwych rad narodowych uchwalą kwartałne plany wykonania zbiorczych i jednostkowych budżetów terenowych.

§ 12. 1. Plany wykonania budżetu centralnego i budżetów terenowych sporządzane są w zakresie wydatków budżetowych na inwestycje limitowe na podstawie kwartalnych planów pokrycia finansowego inwestycji, obejmujących obok kredytów budżetowych także środki przeznaczone na pokrycie wydatków inwestycyjnych z innych źródeł.

2. Wymienione w ust. 1 plany pokrycia finansowego inwestycji przed przesłaniem ich jednostkom nadziedzonym powinny być zaopiniowane przez właściwy oddział banku specjalnego.

§ 13. Szczegółowe zasady oraz tryb opracowania i zatwierdzania planów wykonania preliminarzy dochodów i wydatków w zakresie budżetu centralnego i budżetów terenowych ustali Minister Finansów.

### R o z d z i a ł 4.

#### Otwieranie, przekazywanie i przesunięcia kredytów oraz dokonywanie wydatków i pobieranie dochodów budżetowych.

§ 14. 1. Wykorzystanie kredytów budżetowych, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w ust. 3 i w § 19, może nastąpić dopiero po ich otwarciu lub przekazaniu.

2. Kredyty budżetowe otwierane są przez:

- 1) Ministra Finansów w zakresie budżetu centralnego;
- 2) kierowników wydziałów finansowych prezydiów rad narodowych w zakresie budżetów terenowych.

3. W zakresie budżetów gmin i miast nie stanowiących powiatów prezydya rad narodowych nie otwierają kredytów budżetowych, lecz wykorzystują je w ramach kwartalnych planów wykonania danego budżetu i kwartalnych planów pokrycia finansowego inwestycji (§§ 11, 12 i 18).

4. Jeżeli miasta nie stanowiące powiatów lub gminy prowadzą gospodarkę w większych rozmiarach, prezydium właściwej powiatowej rady narodowej może postanowić, że w stosunku do gospodarki kredytami

budżetowymi, objętymi budżetami tych miast lub gmin, mają zastosowanie przepisy niniejszego rozdziału obowiązujące prezydów rad narodowych wyższego stopnia.

§ 15. 1. W zakresie dysponowania otwartymi kredytami budżetowymi — bezpośrednich wykonawców budżetu określonych w § 6 ust. 1 pkt 2 dzieli się na dysponentów głównych, zwanych również dysponentami pierwszego stopnia, oraz dysponentów drugiego i trzeciego stopnia.

2. Głównymi dysponentami kredytów są bezpośredni wykonawcy budżetu, dla których kredyty budżetowe otwierane są przez organa finansowe (§ 14 ust. 2).

3. Dysponentami kredytów drugiego stopnia są jednostki budżetowe, dla których dysponenti główni przekazują kredyty do dalszego podziału (przekazania) między jednostki podległe (dysponentów trzeciego stopnia).

4. Dysponentami kredytów trzeciego stopnia są jednostki budżetowe, które otrzymywane kredyty budżetowe wykorzystują bezpośrednio bez prawa dalszego ich przekazywania.

5. W zakresie niektórych kredytów budżetowych, a w szczególności w zakresie kredytów przeznaczonych na finansowanie gospodarki narodowej, urządzeń społeczno-kulturalnych i inwestycji limitowych, dysponentami kredytów mogą być również przedsiębiorstwa na rachunku gospodarczym oraz instytucje i organizacje polityczne, gospodarcze, zawodowe, społeczne, kulturalne itp.

6. Szczegółowe wykazy określonych w ust. 2 — 5 dysponentów kredytów ustalane są przez właściwe władze naczelne — w zakresie budżetu centralnego oraz przez prezydów rad narodowych — w zakresie budżetów terenowych. Wykazy te mogą być w ciągu roku uzupełniane.

7. Wymienione w ust. 6 wykazy będą dla Narodowego Banku Polskiego podstawą prowadzenia ustalonych przez Ministra Finansów rachunków jednostek budżetowych. W związku z tym władze naczelne i prezydów rad narodowych powinny wykazy te przysłać Narodowemu Bankowi Polskiemu w ciągu 14 dni od dnia ogłoszenia niniejszej uchwały, a w ciągu roku zawiadamiać go o dokonanych w tych wykazach zmianach.

§ 16. 1. Otwarte lub przekazane w ramach preliminarzy zbiorczych kredyty budżetowe dysponenti główni i dysponenti drugiego stopnia przekazują dysponentom podległym pozostawiając do swojej dyspozycji tylko taką ich część, jaka przeznaczona jest na:

- 1) zadania budżetowe,
- 2) wydatki jednostek nie wykonujących samodzielnie preliminarzy wydatków (§ 7 ust. 2),
- 3) realizację scentralizowanych zakupów materiałów i towarów przeznaczonych dla jednostek samodzielnie wykonujących preliminarze, będących z tego tytułu dysponentami kredytów.

2. Dysponenti główni oraz dysponenti drugiego stopnia mogą w kredytach budżetowych w ramach kwot otwartych lub przekazanych w danym paragrafie dokonywać zmian polegających na zwiększeniu lub zmniejszeniu tych kredytów poszczególnym jednostkom budżetowym oraz na przesunięciu ich między tymi jednostkami.

3. Dysponenti główni oraz dysponenti drugiego stopnia mogą otwarte lub przekazane im kredyty budżetowe przekazywać tylko jednostkom objętym preliminarzem zbiorczym, w ramach którego przekazywane

są kredyty. Niedopuszczalne jest natomiast przekazywanie kredytów jednostkom objętym innymi częściami układu wykonawczego budżetu centralnego lub innymi częściami budżetów terenowych.

4. Dysponenti główni w zakresie budżetu centralnego mogą przekazywać podległym wydziałom prezydentów wojewódzkich rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi) kredyty budżetowe otwarte w ramach budżetu centralnego; wydziały te mogą przekazywać podległym wydziałom prezydentów powiatowych rad narodowych (rad narodowych miast stowięczych powiaty) zarówno kredyty otrzymane w ramach budżetu centralnego jak i kredyty otwarte w ramach budżetów wojewódzkich.

§ 17. 1. Kredyty budżetowe, zgodnie z zasadami ustalonymi w § 2, powinny być otwierane i przekazywane w miarę realizacji zadań rzeczowych i w granicach planów wykonania dochodów i wydatków jak również w miarę wykorzystania kredytów w okresach poprzednich.

2. Kredyty budżetowe w zakresie budżetu centralnego będą otwierane i przekazywane na każdy okres kwartalny w zasadzie dwukrotnie: pierwszy raz przed rozpoczęciem kwartału oraz drugi raz w drugiej jego połowie. Nie dotyczy to kredytów przeznaczonych na wydatki pierwszego kwartału oraz na wydatki budżetowe na inwestycje limitowe, które mogą być otwierane w każdym kwartale jednorazowo.

3. Kredyty budżetowe w zakresie budżetów terenowych otwierane i przekazywane są w okresach kwartalnych jednorazowo w pełnej wysokości przed rozpoczęciem kwartału.

4. Kwartalne otwarcie kredytów następuje na podstawie wniosków dysponentów głównych.

§ 18. Podstawą otwarcia w bankach specjalnych kredytów budżetowych na inwestycje limitowe są kwartalne plany pokrycia finansowego inwestycji. Po przesłaniu tych planów bankom specjalnym właściwe organa finansowe obowiązane będą przelewać na rachunki wymienionych banków środki pieniężne do wysokości otwartych w ramach danego budżetu (centralnego lub terenowego) kredytów budżetowych.

§ 19. W przypadkach, w których wysokość i terminy dokonywania wydatków budżetowych opierają się na istniejących tytułach prawnych, wskutek czego otwieranie kredytów nie byłoby celowe, Minister Finansów może zezwolić na dokonywanie tego rodzaju wydatków w granicach ustalonych w budżecie centralnym lub w budżetach terenowych kredytów budżetowych bez ich otwierania.

§ 20. Kredyty budżetowe wygasają z dniem 31 grudnia 1952 r.

§ 21. 1. Jednostki budżetowe mogą dokonywać wydatków kasowych tylko w granicach otwartych lub przekazanych im w poszczególnych rozdziałach i paragrafach kredytów budżetowych z tym jednak, że dopuszczalną wysokość kosztów w poszczególnych pozycjach budżetowych określają zatwierdzone jednostkowe preliminarze wydatków.

2. Wydatki jednostek budżetowych objętych budżetami terenowymi mogą być dokonywane, przy zachowaniu warunków określonych w ust. 1, tylko do wysokości środków pieniężnych, posiadanych przez nie na rachunkach bieżących w Narodowym Banku Polskim z tytułu przelewów z rachunku podstawowego właściwego budżetu.

3. Przelane na rachunki bieżące jednostek budżetowych w Narodowym Banku Polskim a nie wykorzystane przez nie do końca okresu budżetowego środki pieniężne podlegają zwrotowi na rachunek podstawowy właściwego budżetu terenowego.

4. Wydatki budżetowe na inwestycje limitowe i na określone przez Ministra Finansów inwestycje pozalimitowe mogą być dokonywane, przy zachowaniu warunków określonych w ust. 1, tylko do wysokości przelanych do banków specjalnych środków pieniężnych.

5. Przelane do banków specjalnych a nie wykorzystane do końca okresu budżetowego środki na sfinansowanie inwestycji limitowych podlegają zwrotowi na właściwy rachunek budżetu centralnego lub terenowego.

§ 22. 1. Wszystkie wpływy powinny być zarachowane na dochody budżetowe.

2. Przepis ust. 1 nie dotyczy wpływów na rzecz przedsiębiorstw i gospodarstw pomocniczych, działających na zasadach rozrachunku gospodarczego, wpłat na wznowienie kredytów, wpływów w zakresie środków specjalnych oraz depozytów i innych wpływów, które określi Minister Finansów.

§ 23. Minister Finansów może określić odmienny niż ustalono w niniejszym rozdziale tryb otwierania i przekazywania kredytów budżetowych oraz dokonywania wydatków i pobierania dochodów w zakresie finansowania przedsiębiorstw, prowadzonych według zasad rozrachunku gospodarczego.

## R o z d z i a ł 5.

### Wprowadzanie zmian w budżecie centralnym i w budżetach terenowych.

§ 24. 1. Przeniesień kredytów między pozycjami tego samego paragrafu w preliminarzach jednostkowych władz naczelných oraz w preliminarzach zbiorczych i jednostkowych jednostek podległych bezpośrednio władzom naczelnym dokonują właściwi ministrowie, w preliminarzach zaś zbiorczych i jednostkowych wszystkich innych jednostek — nadrzędne jednostki budżetowe, które dokonały zatwierdzenia tych preliminarzy (§ 9 ust. 1).

2. W preliminarzach jednostkowych i zbiorczych wydziałów prezydium rad narodowych przeniesień, określonych w ust. 1, dokonuje przewodniczący prezydium właściwej rady narodowej, a w preliminarzach pozostałych jednostek właściwe wydziały prezydium rad narodowych.

3. W zakresie budżetów gmin i miast nie stanowiących powiatów przeniesień, określonych w ust. 1, dokonuje prezydium właściwej rady narodowej.

§ 25. 1. Minister Finansów — na wniosek właściwego ministra — może przenosić kredyty budżetowe między paragrafami w obrębie tego samego rozdziału w danej części układu wykonawczego budżetu centralnego.

2. W zakresie budżetów terenowych uprawnienie, określone w ust. 1, przysługuje prezdydiom właściwych rad narodowych.

§ 26. 1. Minister Finansów — na wniosek właściwego ministra — może przenosić kredyty budżetowe między rozdziałami w obrębie tego samego działu, a kredyty przeznaczone na inwestycje limitowe również między działami danej części układu wykonaw-

czego budżetu centralnego w przypadku zmian planu inwestycyjnego, dokonanych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2. Przeniesienia, które będą wynikały ze zmiany zadań określonych szczegółowym narodowym planem gospodarczym, powinny być uzgodnione z Przewodniczącym Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego.

§ 27. 1. Przeniesień kredytów budżetowych między działami w tej samej części oraz między rozdziałami i działami w różnych częściach układu wykonawczego budżetu centralnego dokonuje Minister Finansów na podstawie uchwał Rady Ministrów podejmowanych na wnioski właściwych ministrów zaopiniowane przez Ministra Finansów.

2. Przeniesienia kredytów budżetowych między działami w tej samej części oraz między rozdziałami i działami w różnych częściach układu wykonawczego budżetu centralnego mogą być dokonywane również przez Ministra Finansów w przypadku:

- 1) powstania w ciągu okresu budżetowego zmian w organizacji jednostek budżetowych lub przedsiębiorstw, powodujących ich przekształcenie lub przeniesienie do innych rozdziałów, działów lub części budżetowych — na wniosek właściwych ministrów lub z urzędu;
- 2) gdy wymagające przeniesień między różnymi częściami kredyty przeznaczone są na budowę mieszkań zastępczych oraz urządzeń telefonicznych lub energetycznych — na wniosek właściwych ministrów.

§ 28. 1. Prezydium rady narodowej może, za zgodą prezydium rady narodowej bezpośrednio wyższego stopnia, przenosić kredyty budżetowe między rozdziałami jednej lub różnych części, w obrębie tego samego działu jednostkowego budżetu terenowego.

2. Przeniesień określonych w ust. 1 w jednostkowym budżecie wojewódzkim (budżetach m. st. Warszawy i m. Łodzi) może prezydium wojewódzkiej rady narodowej (Rad Narodowych m. st. Warszawy i m. Łodzi) dokonać za zgodą Ministra Finansów.

§ 29. 1. Prezydium rady narodowej, za zgodą Ministra Finansów, wyrażoną na wniosek prezydium wojewódzkiej rady narodowej, może przenosić kredyty budżetowe między działami zarówno w obrębie jednej jak i różnych części jednostkowego budżetu terenowego. Przeniesienia, które będą wynikały ze zmiany zadań określonych szczegółowym narodowym planem gospodarczym, powinny być uzgodnione z Przewodniczącym Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego.

2. Określone w ust. 1 przeniesienia w budżetach gmin i miast nie stanowiących powiatów mogą być dokonywane przez prezydium właściwych rad narodowych za zgodą prezydium wojewódzkiej rady narodowej.

§ 30. Prezydium rady narodowej może w przypadkach, określonych w § 27 ust. 2 pkt 1, dokonywać przeniesień kredytów budżetowych między rozdziałami i działami w tej samej i między różnymi częściami jednostkowego budżetu terenowego.

§ 31. Ustalone przepisami § 24 ust. 1, § 25 ust. 1, § 26 i § 27 ust. 2 pkt 1 uprawnienia do przenoszenia kredytów budżetowych w ramach części 1, 2 i 3 budżetu centralnego przysługują:

- 1) w części 1 — Prezydentowi Rzeczypospolitej i Radzie Państwa;
- 2) w części 2 — Marszałkowi Sejmu Ustawodawczego;
- 3) w części 3 — Prezesowi Najwyższej Izby Kontroli.

§ 32. 1. Przeniesienia, określone w §§ 24, 25 ust. 2 i 28 ust. 1, będą dokonywane na warunkach ustalonych w wytycznych Ministra Finansów.

2. Uchwały w sprawie przeniesień kredytów między pozycjami tego samego paragrafu w preliminarzach jednostkowych i zbiorczych wydziałów prezydów rad narodowych (§ 24 ust. 2) oraz uchwały i wnioski o wyrażenie zgody w sprawie przeniesień określonych w § 25 ust. 2 oraz w §§ 28, 29 i 30 podejmowane będą przez prezydów wojewódzkich i powiatowych rad narodowych (Rad Narodowych m. st. Warszawy, m. Łodzi i miast stanowiących powiaty) na podstawie wniosków właściwych wydziałów uzgodnionych z wydziałami finansowymi.

3. Wnioski wydziałów prezydów rad narodowych w sprawie przeniesień określonych w §§ 28 i 29 powinny być uzgodnione z wojewódzkimi (powiatowymi) komisjami planowania gospodarczego.

§ 33. Minister Finansów — z urzędu lub na wniosek właściwego ministra — może kredyty budżetowe, ustalone w części 49 układu wykonawczego budżetu centralnego, przenosić na wszystkie części, działy i rozdziały tegoż układu.

§ 34. 1. Prezydium rady narodowej wyższego stopnia może zmniejszyć przypadające budżetowi terenowemu niższego stopnia dochody regulujące (udziały w podatkach) i dotacje wyrównawcze w przypadku, gdy:

- 1) w budżecie terenowym niższego stopnia nie uwzględniono w pełni własnych źródeł dochodów;
- 2) budżetowi terenowemu niższego stopnia przyznano inny rodzaj dochodów wyrównawczych.

2. Minister Finansów korzysta z uprawnienia, określonego w ust. 1, w stosunku do dochodów regulujących i dotacji wyrównawczych przekazywanych z budżetu centralnego budżetom województw (budżetom m. st. Warszawy i m. Łodzi).

3. O wydanych na podstawie ust. 1 decyzjach prezydów powiatowych rad narodowych (miast stanowiących powiaty) zawiadamiają prezydium wojewódzkiej rady narodowej, a prezydów wojewódzkich rad narodowych — Ministerstwo Finansów.

§ 35. 1. W przypadkach:

- 1) gdy będą wymagały tego przeniesienia lub zmiany zadań określonych szczegółowym narodowym planem gospodarczym;
- 2) gdy wprowadzone zostaną zmiany w terytorialnym podziale Państwa, lub
- 3) zmiany w organizacji prezydów rad narodowych — prezydium rady narodowej wyższego stopnia może zarówno między budżetami terenowymi niższego stopnia, jak i z tych budżetów na budżet wyższego stopnia, przenosić środki przeznaczone na finansowanie poszczególnych zadań i w związku z tym zmniejszać lub zwiększać w tych budżetach limity wydatków oraz własne dochody budżetowe, dochody regulujące i dotacje wyrównawcze.

2. Przeniesienie środków w związku ze zmianą zadań planu (ust. 1 pkt 1) następuje na wniosek właściwego wydziału uzgodniony z wojewódzką (powiatową) komisją planowania gospodarczego.

3. Określonych w ust. 1 przeniesień środków przeznaczonych na finansowanie zadań między poszczególnymi budżetami województw (budżetami m. st. Warszawy i m. Łodzi) oraz z tych budżetów na budżet centralny dokonuje Minister Finansów. Gdy zmiany te uzasadnione są zmianami zadań określonych szczegółowym narodowym planem gospodarczym dokonywane

są one za zgodą Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego.

§ 36. 1. Przeniesienia określone w §§ 25 — 30 nie mogą powodować zmian w globalnych kwotach ustalonych w budżecie centralnym oraz w poszczególnych jednostkowych budżetach terenowych kredytów na płace i wydatki inwestycyjne (§§ 1 i 17 obowiązującej klasyfikacji budżetowej).

2. Ustalone w ust. 1 ograniczenia nie mają zastosowania przy przeniesieniach kredytów w przypadkach określonych w § 27 ust. 2 i w § 30, jak również przy przeniesieniach środków na finansowanie zadań między poszczególnymi budżetami terenowymi oraz między tymi budżetami a budżetem centralnym w przypadkach, określonych w § 35.

3. Globalne kwoty wymienionych w ust. 1 kredytów na płace i wydatki na inwestycje limitowe mogą być zwiększane tylko w drodze przeniesień kredytów z części 49 układu wykonawczego budżetu centralnego (§ 33) lub w drodze uchwalenia kredytów dodatkowych (§§ 39 i 40).

§ 37. Przy przeniesieniach kredytów mogą być — w ramach obowiązującej klasyfikacji budżetowej — tworzone rozdziały i paragrafy nie istniejące w danej części układu wykonawczego budżetu centralnego lub budżetu terenowego oraz pozycje nie istniejące w danym preliminarzu wydatków.

§ 38. 1. Zmian w jednostkowych i zbiorczych preliminarzach środków specjalnych, polegających na zwiększeniu lub zmniejszeniu dochodów i wydatków oraz na przeniesieniu kredytów między pozycjami i paragrafami danego preliminarza, dokonują władze, które zatwierdziły te preliminarze (§ 9).

2. Powiększenie w preliminarzach, o których mowa w ust. 1, kredytów na wydatki osobowe wymaga zgody właściwego organu finansowego.

3. Postanowienia ust. 1 mają odpowiednie zastosowanie w stosunku do bilansów dochodów i wydatków oraz planów pokrycia finansowego inwestycji.

## R o z d z i a ł 6.

### Kredyty dodatkowe.

§ 39. 1. Kredyty dodatkowe dla budżetu centralnego — w ramach nadwyżki budżetowej — uchwała Rada Ministrów na wniosek właściwego ministra, zaopiniowany przez Ministra Finansów.

2. W szczególnie uzasadnionych i pilnych przypadkach może Minister Finansów — za zgodą Prezesa Rady Ministrów — otwierać zaliczki na poczet kredytów dodatkowych.

3. Składając Radzie Ministrów projekty aktów prawnych, dotyczących utworzenia nowych urzędów, instytucji, zakładów i przedsiębiorstw lub realizacji nowych zadań i wydatków nie przewidzianych w budżecie, właściwi ministrowie powinni równocześnie zgłosić uzgodnione z Ministrem Finansów wnioski (oddzielne lub łączne) o ustalenie wysokości potrzebnych na te cele kredytów oraz źródeł ich pokrycia.

§ 40. 1. W przypadku, gdy w związku z powierzeniem przez Rząd lub prezydium rady narodowej wyższego stopnia nowych zadań powstanie konieczność powiększenia globalnej kwoty wydatków danego budżetu terenowego, wysokość niezbędnych na realizację tych zadań kredytów dodatkowych, z podziałem według

szczegółowej klasyfikacji budżetowej, ustala prezydium właściwej rady narodowej na wniosek — gdy dotyczyć to będzie budżetów wojewódzkich i powiatowych (m. st. Warszawy, m. Łodzi i miast stanowiących powiaty) — właściwego wydziału zaopiniowany przez wydział finansowy.

2. Kredyty dodatkowe powinny mieścić się w granicach dodatkowych limitów wydatków budżetu Państwa lub zbiorczego budżetu terenowego wyższego stopnia, ustalonych równocześnie z powierzeniem nowych zadań.

3. Przy zlecaniu nowych zadań Rada Ministrów lub prezydium rady narodowej wyższego stopnia określa równocześnie źródła pokrycia kredytów dodatkowych.

## R o z d z i a ł 7.

### Sprawozdawczość budżetowa.

§ 41. 1. Władze naczelne, prezydium rad narodowych i wszystkie jednostki budżetowe składają w zakresie i trybie, ustalonym przez Ministra Finansów w porozumieniu z Prezesem Głównego Urzędu Statystycznego, okresowe bilanse i sprawozdania z wykonania budżetu.

2. Bilanse i sprawozdania powinny być — przed przesłaniem jednostkom nadrzędnym i organom finansowym — uzgodnione z właściwymi oddziałami Narodowego Banku Polskiego lub banków specjalnych.

§ 42. 1. W przypadku gdy wymienione w § 41 ust. 1 jednostki nie przedłożą okresowych bilansów i sprawozdań do uzgodnienia w ustalonym terminie, przysługuje właściwym oddziałom Narodowego Banku Polskiego lub banków specjalnych prawo wstrzymania takim jednostkom wypłat z ich rachunków.

2. Nieprzedłożenie właściwym organom finansowym w ustalonym terminie sprawozdań kwartalnych o dochodach i wydatkach budżetowych, uzgodnionych w trybie § 41 ust. 2, może spowodować — jeżeli to nastąpiło z winy dysponentów kredytów — wstrzymanie:

- 1) otwarcia drugiej części kredytów kwartalnych w zakresie budżetu centralnego (§ 17 ust. 2);
- 2) przelania środków pieniężnych na rachunki bieżące jednostek budżetowych, objętych budżetami terenowymi;
- 3) przelania dotacji wyrównawczej na rachunki podstawowe budżetów terenowych.

§ 43. Narodowy Bank Polski oraz banki specjalne składają organom finansowym sprawozdania z kasowego wykonania budżetu Państwa w zakresie i trybie ustalonym przez Ministra Finansów.

## R o z d z i a ł 8.

### Postanowienia przejściowe i końcowe.

§ 44. Postanowienia niniejszej uchwały stosuje się również przy wykonywaniu prowizorium budżetowego na okres od 1 stycznia do 31 marca 1952 r.

§ 45. Upoważnia się Ministra Finansów do wydawania szczegółowych przepisów dotyczących wykonywania budżetu Państwa.

§ 46. Wykonanie uchwały porucza się Ministrowi Finansów.

§ 47. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1952 r.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz

305

## UCHWAŁA Nr 121 PREZYDIUM RZĄDU

z dnia 8 marca 1952 r.

### w sprawie zaliczkowego sfinansowania wydatków na współzawodnictwo pracy.

Celem poparcia rozwoju współzawodnictwa pracy Prezydium Rządu uchwala:

§ 1. 1. Państwowe przedsiębiorstwa przemysłowe objęte działaniem ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o Funduszu Zakładowym (Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 53) mogą w całości lub w części pokryć ze środków obrotowych wydatki na współzawodnictwo pracy w pierwszym półroczu 1952 r. w przypadku, gdy nie uzyskały prawa do odpisów na fundusz zakładowy lub gdy wysokość tych odpisów jest nie wystarczająca dla pokrycia wydatków na współzawodnictwo pracy. W tym przypadku łączna kwota wydatkowana na współzawodnictwo pracy z funduszu zakładowego i ze środków obrotowych nie może przekroczyć limitów określonych w ust. 2.

2. Wydatki, o których mowa w ust. 1, nie mogą przekroczyć za pierwszy kwartał 1952 r. — 0,3% planowanego na I kwartał 1952 r. funduszu płać w kopalniach węgla i w hutnictwie, a 0,2% planowanego kwartalnego funduszu płać w pozostałych przemysłach i uruchomione będą po 1 kwietnia 1952 r.

§ 2. Z kwot, o których mowa w § 1, nie wolno pokrywać wydatków na współzawodnictwo pracy za okres IV kwartału 1951 r.

§ 3. Wydatkowane kwoty ze środków obrotowych na współzawodnictwo pracy podlegają zaliczeniu na poczet odpisów na fundusz zakładowy danego roku i są ewidencjonowane według przepisów obowiązujących o księgowaniu wydatków funduszu zakładowego.

§ 4. 1. W przypadku gdy przedsiębiorstwo na podstawie rocznych wyników działalności nie będzie mogło z odpisów na fundusz zakładowy pokryć wypłaconych zaliczek lub przeprowadzone odpisy nie pokryją w całości wydatków dokonanych na podstawie niniejszej uchwały, wówczas całość tych wydatków bądź ich nie pokryta część z odpisów na fundusz zakładowy podlega spisaniu na straty nadzwyczajne w danym roku.

2. Postanowienia ust. 1 mają również zastosowanie do wydatków na współzawodnictwo pracy w 1951 r., dokonanych przed wejściem w życie niniejszej uchwały, a które nie znajdują pokrycia w uzyskanych odpisach na fundusz zakładowy w roku 1951.

§ 5. Wykonanie uchwały porucza się Ministrowi Finansów oraz wszystkim zainteresowanym ministrom.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz